



Teclado AximTM Executivo
com tecnologia wireless Bluetooth[®]
Manual do Usuário
para o
Windows MobileTM 2003

Driver do teclado:

Stowaway 3.03

Índice geral

Instalação e configuração do teclado	3
Antes de começar	3
Instalação do software	3
Configuração do teclado para o dispositivo Pocket PC	4
Reconexão do teclado Axim™ Wireless	10
Reconexão em Modo Desprotegido	11
Personalização do teclado.....	12
Barra de ferramentas de método de entrada	12
Painel de controle do teclado.....	13
Desativação do teclado Axim™ Wireless.....	14
Indicador de estado do teclado.....	14
Visão geral de conexões em Modo Seguro	15
Como usar o teclado Axim™ Wireless.....	16
Como mover o cursor e realçar texto.....	16
Atalhos para edição e botões da tela.....	17
Inicialização e navegação dos aplicativos	17
Navegação nos menus e barra de ferramentas.....	18
Outros atalhos.....	19
Conjunto de caracteres estendidos e internacionais	19
Perguntas frequêntes (FAQ).....	21
Avisos de caráter legal	23
Marcas comerciais	23
Suporte ao Cliente	23
Informações importantes sobre baterias.....	24
Observações importantes sobre dispositivos Bluetooth®	24
Avisos relativos a regulamentação	25
Resumo das características e especificações técnicas	31

Instalação e configuração do teclado

Antes de começar

Antes de instalar o software do teclado Axim™ Wireless para o Windows Mobile™ 2003:

- **Desative ou remova todos os outros aplicativos de teclado que tenham sido instalados anteriormente no dispositivo Pocket PC.** (Veja instruções específicas no Guia do Usuário fornecido com o dispositivo Pocket PC.)
- São necessários, no mínimo, 400 KB de memória disponível no dispositivo Pocket PC. Para saber o total de memória disponível, toque em Iniciar => Configurações => Sistemas => Memória.
- Instale 2 baterias AAA (incluídas) no compartimento de baterias do teclado Axim™ Wireless.

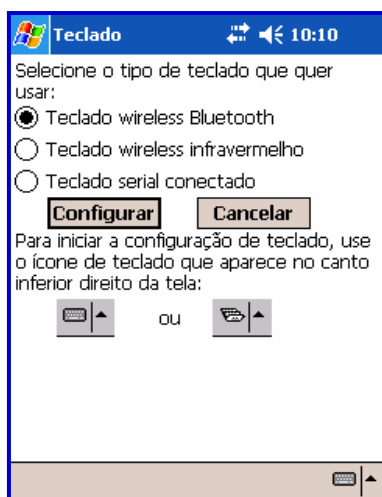
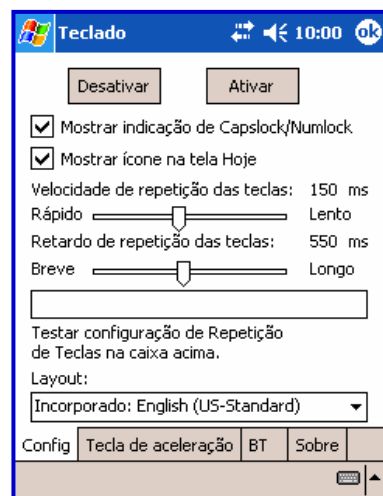
Instalação do software

1. Conecte o dispositivo Pocket PC ao computador por meio do cabo ou base de sincronização.
2. Estabeleça conexão entre o computador e o dispositivo Pocket PC através do ActiveSync® e faça o backup dos dados armazenados no dispositivo Pocket PC. (Veja instruções específicas no Guia do Usuário fornecido com o dispositivo Pocket PC.)
3. Insira o CD fornecido com o teclado e selecione o idioma desejado na tela Seletor de Idioma.
4. Para iniciar o processo de instalação, clique duas vezes no idioma desejado. Siga as instruções apresentadas na tela para instalar o software corretamente.
5. Toque no botão exibido na tela para reiniciar o dispositivo Pocket PC e concluir a instalação.
6. Após instalar o driver corretamente e reiniciar o dispositivo Pocket PC, o ícone do driver do teclado aparecerá na janela **Programas**.



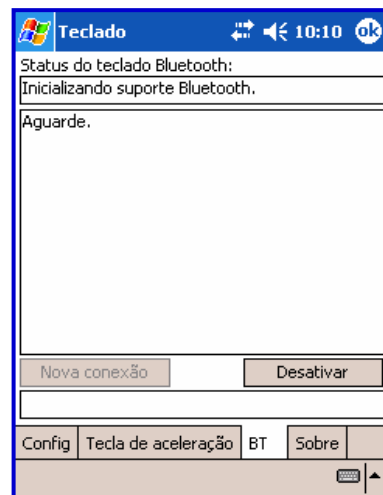
Configuração do teclado para o dispositivo Pocket PC

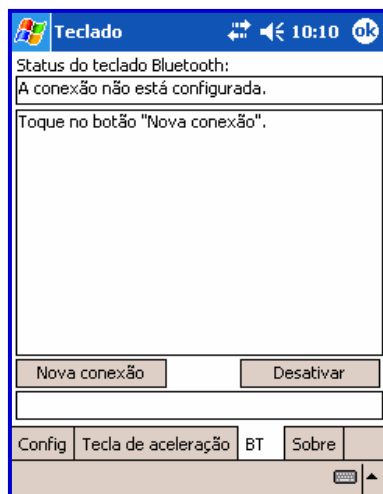
1. Para ativar o teclado Axim™ Wireless, toque no botão **Ativar**, na tela **Config** do aplicativo do teclado. Isso fará com que se abra a tela **Configuração do teclado**.



2. Quando a tela **Configuração do teclado** aparecer, selecione a opção **Teclado wireless Bluetooth** e toque em **Configurar**. Isso abrirá a página **Status Bluetooth** do aplicativo do teclado Axim™ Wireless. Se quiser, abra a página, selecionando a guia **BT**.

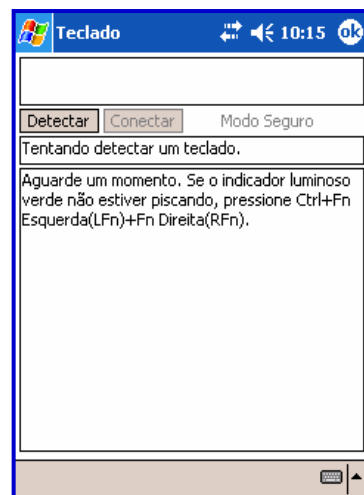
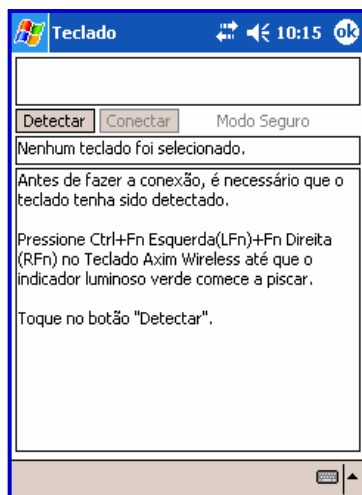
3. Quando a configuração se inicia, o driver ativa o software do sistema Bluetooth do Pocket PC, também conhecido como **Pilha Bluetooth**.





4. A janela **Nova conexão** é usada para conectar o dispositivo Pocket PC ao teclado Axim™ Wireless. Toque em **Nova conexão** para iniciar o processo.

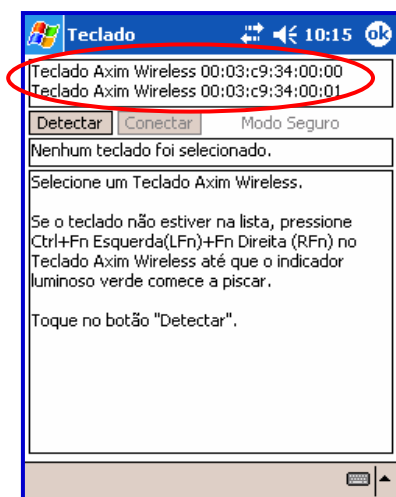
5. Antes de iniciar a varredura de detecção, confirme se o teclado pode ser **detectado** pelo dispositivo Pocket PC. Para fazer isso, pressione simultaneamente as teclas <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn> até o indicador LED verde começar a piscar (aproximadamente 1 segundo). Em seguida, toque na tela, no botão **Detectar**.



6. Aguarde até o **Teclado Axim™ Wireless** aparecer na lista. Se o teclado não aparecer:
 - a. Pressione simultaneamente as teclas <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn> do teclado e toque novamente na tela, no botão **Detectar**.
 - b. Ou ligue e desligue o teclado (feche e abra-o novamente) e, em seguida, pressione simultaneamente as teclas <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn> e toque novamente no botão **Detectar**.
 - c. Se nenhuma dessas alternativas funcionar, verifique se o **LED vermelho** do teclado se acende ao ligar o teclado; se não se acender, significa que a bateria está descarregada.

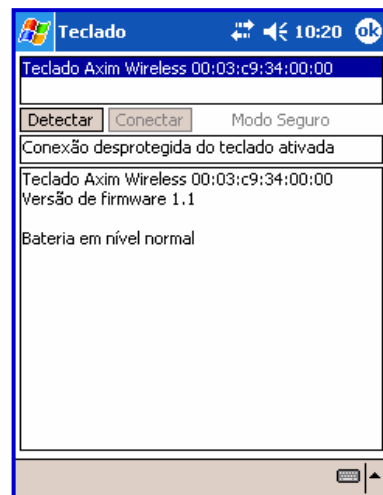


7. Quando **Teclado Axim™ Wireless** aparecer na lista, selecione-o com um toque. Decida se você necessita de uma conexão segura ou desprotegida. Conexões desprotegidas podem ser interceptadas por terceiros. Conexões seguras exigem autenticação, o que é feito fornecendo a mesma **senha** no dispositivo Pocket PC e no teclado (veja o item 10). Se quiser usar uma conexão segura, assinale a caixa correspondente ao modo **Seguro**; caso contrário deixa-a em branco. Em seguida, toque no botão **Conectar**. (Para obter mais informações, veja [Visão geral de conexões em Modo Seguro](#)).



8. Se houver vários teclados Axim™ Wireless próximos, a varredura do **Modo de Detecção** apresentará uma lista de todos eles. Confira a ID (endereço Bluetooth) impressa na parte traseira do teclado com as IDs apresentadas na lista, e escolha o teclado desejado.

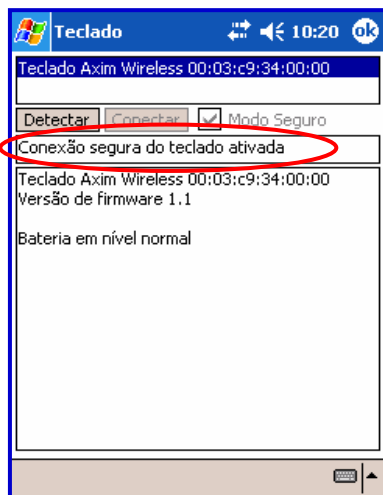
9. Se a caixa do **Modo Seguro** não estiver assinalada, a conexão normalmente será estabelecida alguns segundos após se tocar em **Conectar**. Se a conexão não for estabelecida, pressione simultaneamente as teclas <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn> e toque novamente em **Conectar**.





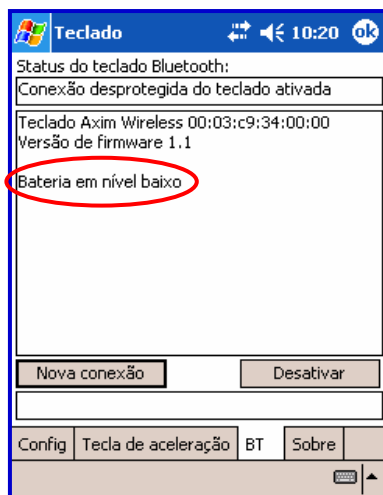
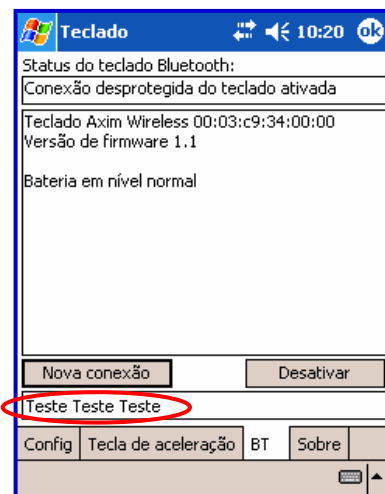
10. Se a caixa do **Modo Seguro** tiver sido assinalada, escolhendo-se, assim, uma conexão segura, o software do sistema Bluetooth do Pocket PC pedirá a senha do usuário. Dependendo do dispositivo, a caixa de diálogo **Senha do Bluetooth** poderá aparecer neste momento. Digite uma senha, usando o teclado exibido na tela do Pocket PC e, em seguida, toque em OK, no canto superior direito da janela. Digite a mesma senha no teclado Axim™ Wireless usando as teclas <Esquerdo Fn> + <número>. Quando terminar, pressione a tecla <Enter>.
- OBS.:** A senha deve conter apenas algarismos.
Ex.: **1234**.

11. Se a senha não for corretamente digitada, a conexão não será estabelecida. Nesse caso, será necessário pressionar simultaneamente as teclas <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn> e tocar novamente em **Conectar**.
- OBS.:** Digite a senha primeiro no teclado da tela; em seguida, toque em OK e só então digite a senha no teclado. Quando terminar, pressione a tecla <Enter>, no teclado.



12. Se a conexão for satisfatoriamente estabelecida, a mensagem **Ativada conexão do teclado em Modo Seguro** aparecerá no dispositivo Pocket PC. Este é o modo normal de comunicação wireless entre o teclado Axim™ Wireless e o dispositivo Pocket PC.

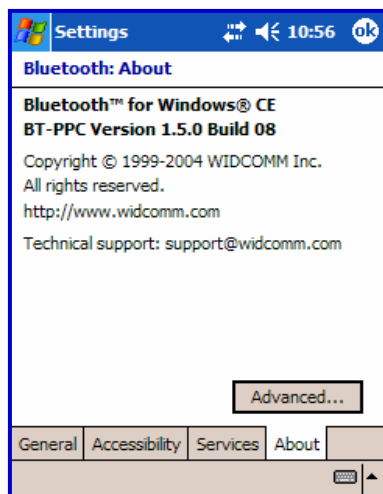
13. A **Página Status Bluetooth** indica o estado atual da conexão Bluetooth entre o dispositivo Pocket PC e o teclado Axim™ Wireless. Nesta página também se pode inserir texto para testar a conexão. Pode-se estabelecer uma nova conexão ou desativar uma conexão existente utilizando-se os botões fornecidos.



14. A página **Status Bluetooth** contém informações sobre as baterias do teclado. Os três níveis de carga das baterias são:
- a. **Normal** – é o estado mais comum das baterias.
 - b. **Baixo** – advertência de que as baterias precisarão ser substituídas em breve.
 - c. **Crítico** – significa que as baterias estão prestes a parar de funcionar.

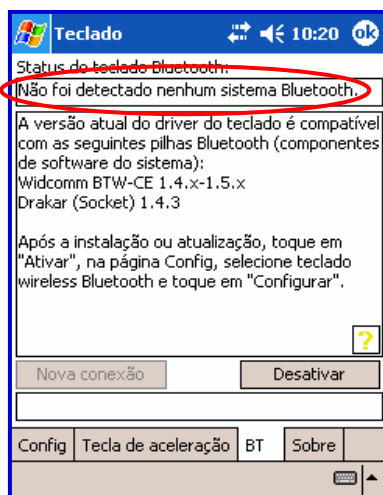
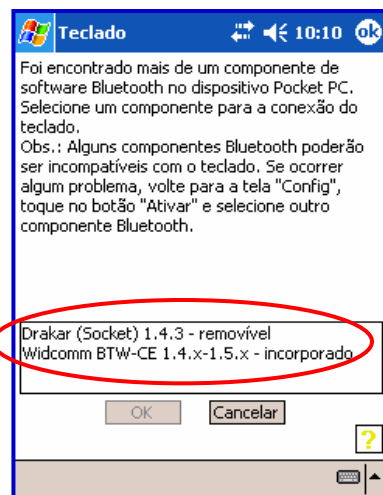
15. Se as baterias atingirem o nível baixo ou crítico, será apresentada uma mensagem.





16. Para saber que versão de pilha Bluetooth está instalada no dispositivo, procure o ícone Bluetooth e toque nele com a caneta (*stylus*) para abrir o aplicativo. Toque na guia Sobre o Bluetooth para abrir a página associada. Nela está indicado o número da versão e do build da pilha Bluetooth instalada.

17. Se, ao se tocar em **Configurar**, for detectada mais de uma pilha Bluetooth no dispositivo Pocket PC, o aplicativo do teclado apresentará a caixa de diálogo **Seleção de pilha**. Se o dispositivo tiver um sistema Bluetooth incorporado, deverá ser usada a pilha desse sistema (ex.: Widcomm BTW-CE). Se o dispositivo estiver usando um cartão Bluetooth removível (ex.: cartão SDIO), poderá ser necessário usar outra pilha (ex.: Socket ou Microsoft). Se for selecionada a pilha incorreta, a conexão não poderá ser estabelecida. Nesse caso, volte à caixa de diálogo **Seleção de pilha**, tocando em **Ativar**, na página **Config**, selecione **Teclado Axim™ Wireless** e toque em **Configurar**.



18. Se durante a configuração inicial ou subsequentemente (ex.: após o teclado ser ligado) o driver do teclado não detectar nenhuma pilha Bluetooth compatível, a mensagem **O sistema Bluetooth não foi detectado** aparecerá na página **BT**. Isso não deverá ocorrer em dispositivos Pocket PC com pilha Widcomm versão $\geq 1.4.x$ incorporada, pois, neste caso, a pilha está sempre presente e é compatível com o software do teclado. No entanto, se o dispositivo tiver sido atualizado com uma versão incompatível de pilha, esta mensagem poderá aparecer ou o software poderá funcionar inadequadamente. Nesse caso, será necessário atualizar a versão do software do teclado.

Reconexão do teclado Axim™ Wireless

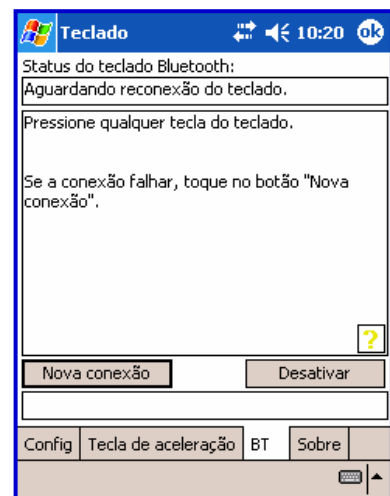
As etapas anteriores se referem à primeira vez em que se estabelece a conexão wireless através do Bluetooth e o vínculo entre o Pocket PC e o teclado. A entrada de caracteres através do teclado deve permanecer ativada durante toda a conexão.

Apesar do seu alto grau de confiabilidade, as conexões por Bluetooth podem se interromper por vários motivos:

- Quando a tampa do teclado é fechada, o circuito do teclado se desliga e a conexão Bluetooth é desconectada.
- Para economizar energia, o teclado se desliga automaticamente após um **período de inatividade** (cerca de 3 minutos).
- Quando se desliga o Pocket PC, a conexão Bluetooth estabelecida é desconectada.
- Quando se muda a posição do Pocket PC ou do teclado, aumentando a distância entre os dispositivos para uma distância maior que o alcance da comunicação wireless (aproximadamente 10 metros), a conexão estabelecida antes dessa mudança de posição é desconectada.

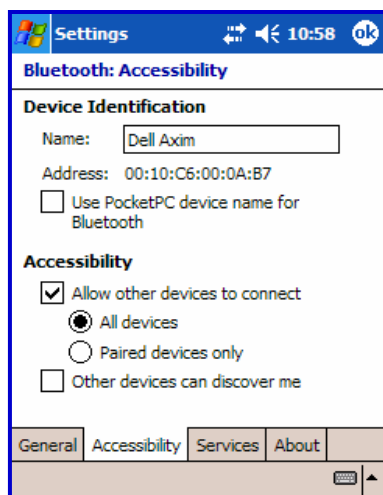
Em qualquer dessas situações, a conexão se desconecta e o software entra em modo de espera. Para restabelecer a conexão, verifique se tanto o teclado quanto o Pocket PC estão ligados e se a distância entre os mesmos está dentro da faixa de alcance; em seguida, toque em qualquer tecla do teclado. Veja mais detalhes em [Reconexão em Modo Desprotegido](#). A conexão deverá se restabelecer dentro de 2 a 3 segundos, mas poderá haver um retardo se o sistema Bluetooth do Pocket PC estiver ocupado. Por exemplo, após se ligar o Pocket PC, levará pelo menos 10 segundos até o sistema Bluetooth se reinicializar.

OBS.: Não pressione simultaneamente as teclas <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn>. Isso desvinculará o teclado e o Pocket PC. Se isso ocorrer, será necessário estabelecer uma nova conexão, conforme descrito anteriormente.



Mesmo quando não há conexão estabelecida, o Pocket PC e o teclado permanecem vinculados. O teclado só se reconectará ao Pocket PC vinculado; o Pocket PC só responderá a solicitações de conexão do teclado vinculado. Para desfazer o vínculo, pressione <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn> durante cerca de 1 segundo ou até o indicador LED verde piscar rapidamente. Normalmente, o vínculo não precisa ser desfeito, a não ser que o teclado vá ser usado com outro dispositivo Pocket PC ou que algum outro teclado vá ser usado com o Pocket PC. Assim, durante o uso normal, evite pressionar <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn>. Se isso ocorrer inadvertidamente, configure o vínculo novamente, conforme descrito na seção [Configuração do teclado para o dispositivo Pocket PC](#).

Reconexão em Modo Desprotegido



Se a configuração inicial for definida como Modo Desprotegido e o software Bluetooth voltar ao modo de espera, *toque em qualquer tecla* do teclado para reativar a reconexão automática. Isso ocorre porque a pilha Bluetooth está aguardando um sinal do dispositivo com o qual estava pareada anteriormente. Se preferir usar o Modo Desprotegido de conexão, pela conveniência de não precisar colocar o teclado em *modo de detecção* (<Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn>) antes de cada uso, selecione *Todos os dispositivos*, no applet de configurações do Bluetooth. Isso habilitará o Pocket PC a receber sinais Bluetooth de dispositivos não-pareados.

Configurações para reconexão do teclado em Modo **Seguro**


Os dois modos, Seguro e Desprotegido, permitem reconectar pressionando apenas uma tecla no modo de espera, se o teclado e o Pocket PC estiverem na faixa de alcance um do outro. Contudo, no Modo Desprotegido isso depende de determinadas configurações da pilha Bluetooth instalada no Pocket PC. Se as configurações correspondentes a Bluetooth/Acessibilidade forem: *Permitir a conexão de outros dispositivos/Apenas dispositivos pareados*, a pilha Bluetooth só responderá a solicitações de dispositivos previamente protegidos e autenticados por senha. Veja as seções 10 a 12 de [Configuração do teclado para o dispositivo Pocket PC](#).

As telas de configuração do Bluetooth de cada fabricante são diferentes, mas, em geral, haverá uma opção correspondente a *Todos os dispositivos* (*All devices*) e *Apenas dispositivos pareados* (*Paired devices only*) nas configurações Bluetooth contidas na guia Acessibilidade. Este grupo de telas pode ser acessado através do ícone do Bluetooth na tela Hoje, ou a partir do menu Iniciar => Configurações => guia Conexões.

OBS.: No modo de conexão Desprotegido, os sinais transmitidos não são automaticamente criptografados para proteger a comunicação contra interceptação, como ocorre na conexão em Modo Seguro.

Para obter mais detalhes sobre conexões em Modo Seguro, consulte [Visão geral do Modo Seguro](#).

Personalização do teclado

Após instalar o software do teclado no Pocket PC, pode-se configurar as opções. Durante o uso do Calendário, Contatos ou outros aplicativos, o ícone do teclado  aparece no canto inferior direito da tela.

- Toque uma vez no ícone para exibir a barra de ferramentas de método de entrada.
- Toque no ícone do teclado, na barra de ferramentas de método de entrada, para exibir o painel de controle do teclado.

OBS.: Tocar uma vez no ícone do teclado na tela Hoje faz aparecer o painel de controle do teclado. Tocar no ícone mais uma vez faz aparecer a barra de ferramentas de método de entrada.

Barra de ferramentas de método de entrada

A barra de ferramentas de método de entrada contém 4 ícones. Isso pressupõe que o método de entrada **Teclado Axim™ Wireless** esteja selecionado. O ícone na extrema esquerda indica o estado da conexão Bluetooth. Três estados podem ser indicados. Tocar no ícone sem soltar faz aparecer uma descrição do estado, em forma de texto.



- Indica que a conexão Bluetooth está ativa.



- Indica que o driver está aguardando o teclado restabelecer a conexão.



- Indica que a conexão não foi configurada.

Os outros três ícones se relacionam a outras funções do driver do teclado.



- Toque no ícone do alto-falante para ligar ou desligar ativar ou desativar os sons de clique do teclado.



- Toque neste ícone para acessar o painel de controle do teclado. Este ícone aparece acima do primeiro ícone de teclado visível no canto inferior direito da tela.



- Toque no ícone da Ajuda para acessar os tópicos da Ajuda do teclado e as dicas para solução de problemas.

Painel de controle do teclado

Na guia **Config**:

- Toque em **Ativar** (a próxima tela permite ativar o acesso ao teclado Axim™ Wireless) para escolher o teclado a ser ativado. Toque em **Desativar** para desativar o acesso a todos os teclados.
- Para ver uma indicação visual do modo Caps Lock ou Num Lock do teclado, assinale ou desmarque a opção **Mostrar indicação de Capslock/Numlock**.
- Para definir se o ícone do teclado deve ser exibido no canto inferior direito da tela Hoje, assinale ou desmarque a opção **Mostrar ícone na tela Hoje**.
- Para **aumentar** a velocidade de repetição das teclas, arraste a escala de ajuste de **Velocidade de repetição das teclas** para a **esquerda**.
- Para **diminuir** a velocidade de repetição das teclas, arraste a escala de ajuste de **Velocidade de repetição das teclas** para a **direita**.
- Para **aumentar** o retardo de repetição das teclas, arraste a escala de ajuste de **Retardo de repetição das teclas** para a **direita**.
- Para **diminuir** o retardo de repetição das teclas, arraste a escala de ajuste de **Retardo de repetição das teclas** para a **esquerda**.
- Para verificar o layout de idioma instalado, toque na seta para baixo contida na caixa suspensa, em **Layout**.

Na guia **Tecla Hot-Key** (tecla de aceleração):

- Toque na seta para baixo ao lado do número e selecione o aplicativo a ser associado a esse número. Ao pressionar a combinação de teclas <Alt> <EFn> <número> (ex.: <Alt> <EFn> <4>), o aplicativo selecionado será inicializado. Pode-se associar até 10 aplicativos desta maneira. (O teclado do Bluetooth tem duas teclas Fn. A tecla <Fn> azul à esquerda da barra de espaços é chamada de <EFn>. A tecla <Fn> verde à direita da barra de espaços é chamada de <DFn>.)

Na guia **BT**:

- Através desta guia pode-se acessar todas as funções do **Teclado Axim™ Wireless**.

Na guia **Sobre**:

- A guia Sobre indica a versão do software do teclado instalada no dispositivo Pocket PC.

Desativação do teclado Axim™ Wireless

Quando não se necessitar mais do teclado Axim™ Wireless, o driver pode ser desativado através de um toque no botão **Desativar**, na página **BT** ou **Config**. A mensagem **Conexão não configurada** aparecerá na página **BT**.

OBS.: A desativação do teclado Axim™ Wireless não desliga automaticamente o rádio Bluetooth. Da mesma forma, desligar o rádio Bluetooth enquanto o driver do teclado Axim™ Wireless estiver ativado não terá nenhum efeito. Devido ao comportamento da pilha Bluetooth, o rádio Bluetooth se ligará de novo, automaticamente, após alguns segundos. Para desligar o rádio, o teclado Axim™ Wireless precisa estar desativado.

Para reativar a conexão, toque no botão **Nova Conexão**, na página **BT**, ou toque em **Ativar**, na página **Config**. Veja instruções completas na seção [Configuração do teclado para o dispositivo Pocket PC](#).

Indicador de estado do teclado

Quando o teclado está aberto, um indicador luminoso acima da primeira fileira de teclas indica o seu estado.

- Quando o indicador luminoso verde começa a piscar rapidamente, significa que o teclado está no **Modo de Detecção**. Neste modo, o teclado pode ser detectado pelo dispositivo Pocket PC. Para colocar o teclado no **Modo de Detecção**, use a combinação de teclas <Ctrl> <Esquerdo Fn> <Direita Fn>.
- Quando o indicador verde pisca devagar (aproximadamente 1 vez cada 4 segundos), significa que o teclado está conectado ao dispositivo Pocket PC e pronto para ser usado.
- Quando o indicador vermelho permanece aceso durante 5 segundos depois da inicialização, significa que as baterias precisam ser substituídas para que o teclado continue a funcionar normalmente.
- Quando o teclado não está conectado ao dispositivo Pocket PC, o indicador luminoso de estado permanece apagado. Isso ocorre quando a conexão ou a reconexão não tiver sido estabelecida ou quando a conexão tiver sido desconectada.

Visão geral de conexões em Modo Seguro

Quando se estabelece uma conexão segura, os dispositivos pareados compartilham um vínculo de segurança permanente. Esse vínculo é estabelecido quando os dois dispositivos criam e trocam uma **Chave de Vínculo**, processo que é conhecido como **pareamento**. As Chaves de Vínculos são baseadas em um **endereço de dispositivo Bluetooth** exclusivo, um número aleatório gerado internamente e uma **senha** definida pelo usuário.

As transmissões de conexões Bluetooth podem ser interceptadas. Para diminuir esse risco, deve-se configurar a conexão em Modo Seguro. No Modo Seguro, os dados enviados do teclado ao dispositivo Pocket PC são criptografados, criando um **cabo virtual**. Isso significa que é estabelecida uma relação 1:1 entre o dispositivo Pocket PC e o teclado, e que este não responderá a solicitações de conexão provenientes de outros dispositivos. O dispositivo Pocket PC, por outro lado, poderá estabelecer novos pareamentos com outros dispositivos.

O dispositivo Pocket PC procura na banda de rádio Bluetooth até encontrar o teclado. Se a caixa de conexão em Modo Seguro for assinalada, o dispositivo pedirá a senha. Depois disso, cada vez que se ligar o dispositivo Pocket PC e o teclado e estes estiverem dentro do alcance um do outro, eles se conectarão novamente, sem necessidade de intervenção do usuário.

Como usar o teclado Axim™ Wireless

- Um traço “–” entre as indicações de teclas significa que elas devem ser pressionadas na ordem dada e o pressionamento deve ser feito simultaneamente.
- Um sinal de mais “+” entre as indicações de teclas significa que a tecla indicada depois do sinal de “+” deve ser pressionada após a combinação inicial de teclas ser pressionada e solta.
- O teclado contém duas teclas de função em cores diferentes (**azul** <Fn> e **verde** <Fn>). Essas teclas permitem navegar no dispositivo ou acessar números e símbolos. Na tabela a seguir, a tecla <Fn> **azul**, à esquerda da barra de espaços, é chamada de <EFn>. A tecla <Fn> **verde**, à direita da barra de espaços, é chamada de <DFn>.)

Como mover o cursor e realçar texto

Por meio das seguintes combinações de teclas pode-se facilmente navegar, posicionar o cursor e selecionar texto para editar subsequente:

Ação	Atalho
Mover o cursor uma palavra para a esquerda (para trás)	<Ctrl>–<⇐>
Mover o cursor uma palavra para a direita (para a frente)	<Ctrl>–<⇒>
Selecionar (realçar) o próximo caractere à esquerda	<EFn>–<⇐>
Selecionar (realçar) o próximo caractere à direita	<EFn>–<⇒>
Selecionar (realçar) a linha anterior	<EFn>–<↑>
Selecionar (realçar) a linha seguinte	<EFn>–<↓>
Selecionar (realçar) a próxima palavra à esquerda	<Ctrl>–<EFn>–<⇐>
Selecionar (realçar) a próxima palavra à direita	<Ctrl>–<EFn>–<⇒>
Selecionar (realçar) o parágrafo anterior	<Ctrl>–<EFn>–<↑>
Selecionar (realçar) o parágrafo seguinte	<Ctrl>–<EFn>–<↓>
Começo da linha	<DFn>–<⇐>
Fim da linha	<DFn>–<⇒>
Para cima, uma página por vez	<DFn>–<↑>
Para baixo, uma página por vez	<DFn>–<↓>
Mover o cursor para o começo do documento	<Ctrl>–<DFn>–<⇐>
Mover o cursor para o fim do documento	<Ctrl>–<DFn>–<⇒>
Mover o cursor para o começo da página	<Ctrl>–<DFn>–<↑>
Mover o cursor para o fim da página	<Ctrl>–<DFn>–<↓>

Atalhos para edição e botões da tela.

A partir do teclado, pode-se ativar os botões da tela, como (OK) e (X), e acessar as funções de edição do aplicativo. Use a tabela a seguir para ver os atalhos de teclado.

Atalhos para edição e botões apresentados na tela.	Atalho
OK	<EFn>--<Enter>
Enviar (simula um toque em <i>Enviar</i>)	<EFn>--<.>
Fechar a janela ou o aplicativo	<EFn>--<X>
Acionar a função de ESC	<EFn>--<Tab>
Ativar o modo NumLock	<EFn>--<Caps Lock>
Ativar o modo CapsLock	<Caps Lock>
Novo item	<Ctrl>--<N> ou <EFn>--<N>
Recortar o texto selecionado	<Ctrl>--<X>
Copiar o texto selecionado	<Ctrl>--<C>
Colar o texto recortado ou copiado	<Ctrl>--<V>
Desfazer a última ação efetuada	<Ctrl>--<Z>
Selecionar tudo	<Ctrl>--<A>

Inicialização e navegação dos aplicativos

Para inicializar os aplicativos e navegar entre os mesmos, consulte a tabela a seguir:

Ação	Atalho
Acessar a tela Programas	<EFn>--<C>
Acessar a tela Configurações	<EFn>--<V>
Inicializar a tela Hoje	<EFn>--<Z>
Inicializar Calendário	<EFn>--<A>
Inicializar Contatos	<EFn>--<S>
Inicializar Caixa de Entrada	<EFn>--<D>
Inicializar Tarefas	<EFn>--<F>
Inicializar Anotações	<EFn>--<J>
Inicializar Word	<EFn>--<K>
Inicializar Excel	<EFn>--<L>
Inicializar Internet Explorer	<EFn>--<;>
Inicializar até 10 aplicativos selecionados pelo usuário (veja mais informações na seção “Guia das Teclas de Aceleração”).	<Alt>--<EFn>--<número>
Alternar entre programas abertos e programas recentemente usados.	<Alt>--<Tab> (mantenha pressionada a tecla Alt e pressione a tecla Tab até chegar ao programa desejado; solte as teclas para ativá-lo).

Navegação nos menus e barra de ferramentas

Os menus, submenus e barras de ferramentas dos programas podem ser acessados através dos seguintes comandos no teclado Axim™ Wireless.

Ação	Comando da tecla
<p>Para ativar a barra de menus de um programa na parte inferior da tela do dispositivos Pocket PC e selecionar um item do menu principal, use um dos dois métodos seguintes:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Pressione e solte a tecla <Alt>; em seguida use as teclas de seta para rolar para a esquerda e para a direita, até que o item de menu desejado seja realçado. <p>ou</p> <ol style="list-style-type: none">2. Pressione e solte a tecla <Alt>; em seguida pressione a tecla que corresponda à primeira letra do item do menu principal (ex.: para acessar o menu Ferramentas do Word, mantenha pressionada a tecla <Alt> e, em seguida, pressione <F>).	<p><Alt>+<⇒> ou <Alt>+<⇐></p> <p><Alt>—primeira letra do item do menu principal</p>
<p>Para acessar um submenu de um programa, primeiro selecione o item do menu principal e, em seguida, navegue no submenu usando as teclas de seta para cima e para baixo. Pressione a tecla<Enter> para escolher um item do submenu.</p>	<p><↑> ou <↓></p> <p><Enter></p>
<p>Para acessar a barra de ferramentas de um programa na parte superior da tela do dispositivo Pocket PC:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Mantenha pressionada a tecla <Ctrl> e, em seguida, pressione a tecla <Tab>.2. Use as teclas de seta para a esquerda e para a direita para realçar o item desejado na barra de ferramentas.3. Pressione <Enter> para selecionar o item realçado na barra de ferramentas.4. Use as teclas de seta para cima e para baixo para realçar o item desejado no submenu.5. Pressione <Enter> para selecionar o item realçado no submenu.	<p><Ctrl>—<Tab> <⇐> ou <⇒></p> <p><Enter> <↑> ou <↓></p> <p><Enter></p>

Outros atalhos

Os vários atalhos a seguir oferecem flexibilidade adicional ao se usar o teclado Axim™ Wireless:

Ação	Atalho
Exibir/ocultar barra de ferramentas de método de entrada	<EFn>--<barra de espaços esquerda>
Inicializar o painel de controle do teclado	<EFn>--<barra de espaços direita>
Desligar o dispositivo Pocket PC. OBS.: Pressionar uma tecla no teclado não o liga novamente.	<EFn>--<Backspace>

Conjunto de caracteres estendidos e internacionais

Caractere	Descrição	Atalho
Á, É, Í, Ó, Ú, Ý	Acento agudo	<Ctrl>--<'>+<Shift>--<letra>
á, é, í, ó, ú, ý	Acento agudo	<Ctrl>--<'>+<letra>
Â, Ê, Î, Ô, Û	Acento circunflexo	<Ctrl>--<DFn>+<Shift>--<letra>
â, ê, î, ô, û	Acento circunflexo	<Ctrl>--<DFn>--<Y>+<letra>
Ä, Ë, Ì, Ö, Ü, ÿ	Trema	<Ctrl>--<Shift>--<;>+<Shift>--<letra>
ä, ë, ì, ö, ü, ÿ	Trema	<Ctrl>--<Shift>--<;>+<letra>
À, È, Ì, Ò, Ù	Acento grave	<Ctrl>--<EFn>--<'>+<Shift>--<letra>
à, è, ì, ò, ù	Acento grave	<Ctrl>--<EFn>--<'>+<letra>
Ã, Õ, Ñ	Til	<Ctrl>--<DFn>--<'>+<Shift>--<letra>
ã, õ, ñ	Til	<Ctrl>--<DFn>--<'>+<letra>
Å	A maiúsculo com anel	<Ctrl>--<DFn>--<W>+<Shift>--<A>
å	A minúsculo com anel	<Ctrl>--<DFn>--<W>+<A>
Ç	Cedilha	<Ctrl>--<, >+<Shift>--<C>
ç	Cedilha	<Ctrl>--<, >+<C>
Ø	O maiúsculo cortado	<Ctrl>--</>+<Shift>--<O>
ø	O minúsculo cortado	<Ctrl>--</>+<O>
Æ	Æ	<Ctrl>--<DFn>--<U>+<Shift>--<A>
æ	æ	<Ctrl>--<DFn>--<U>+<A>
Œ	Œ	<Ctrl>--<DFn>--<U>+<Shift>--<O>
œ	œ	<Ctrl>--<DFn>--<U>+<O>
ß	Beta	<Ctrl>--<DFn>--<U>+<S>
?	Ponto de interrogação	<Shift>--<↑>
¿	Ponto de interrogação invertido	<Ctrl>--<Alt>--<Shift>--<↑>
!	Ponto de exclamação	<DFn>--<Q>
¡	Ponto de exclamação invertido	<Ctrl>--<Alt>--<DFn>--<Q>
•	Ponto centralizado	<Ctrl>--<Alt>--<W>
°	Grau	<Ctrl>--<Alt>--<D>


Caractere	Descrição	Atalho
μ	Sinal de micro	<Ctrl>--<Alt>--<U>
¶	Símbolo de Pilcrow	<Ctrl>--<Alt>--<EFn>--</>
§	Sinal de seção	<Ctrl>--<Alt>--<S>
@	Arroba	<DFn>--<W>
©	Copyright	<Ctrl>--<Alt>--<C>
™	Trademark (marca comercial)	<Ctrl>--<Alt>--<T>
®	Marca registrada	<Ctrl>--<Alt>--<R>
£	Libra (britânica)	<Ctrl>--<Alt>--<P> ou <DFn>--<;>
¥	Iene	<Ctrl>--<Alt>--<Y> ou <DFn>--<,>
₣	Franco	<Ctrl>--<Alt>--<F>
₧	Lira	<Ctrl>--<Alt>--<L>
€	Euro	<Ctrl>--<Alt>--<E> ou <DFn>--<,>
¢	Centavo	<Ctrl>--</>+<C>
\$	Cifrão	<DFn>--<R>
½	Um meio	<Ctrl>--<Alt>--<EFn>--<W>
¾	Três quartos	<Ctrl>--<Alt>--<EFn>--<E>
¼	Um quarto	<Ctrl>--<Alt>--<EFn>--<R>
±	Mais ou menos	<Ctrl>--<Alt>--<Shift>--<=>
÷	Divisão	<Ctrl>--<Alt>--<->
#	Sustenido	<DFn>--<E>
%	Porcentagem	<DFn>--<T>
^	Circunflexo	<DFn>--<Y>
&	E comercial	<DFn>--<U>
*	Asterisco	<DFn>--<I>
(Parêntese inicial	<DFn>--<O>
)	Parêntese final	<DFn>--<P>
{	Chave inicial	<DFn>--<->
}	Chave final	<DFn>--<=>
~	Til	<DFn>--<'>
	Barra vertical	<DFn>--</>
\	Barra diagonal invertida	<EFn>--</>
`	Grave	<EFn>--<'>
[Colchete inicial	<EFn>--<->
]	Colchete final	<EFn>--<=>

Perguntas frequentes (FAQ)

P: Meu teclado e computador de mão estão dentro da mesma faixa de alcance e ligados; por que não se reconectam quando pressiono uma tecla?

Se a conexão inicial estiver configurada para o Modo Desprotegido e a definição de Acessibilidade do Bluetooth estiver configurada como *Apenas dispositivos pareados*, o teclado não se reconectará automaticamente. Um desses parâmetros precisará ser modificado. Restabeleça a conexão em Modo Seguro (veja [Configuração do teclado para o dispositivo Pocket PC](#)) ou mude as configurações padrão, contidas nas configurações do Bluetooth, na guia Acessibilidade (veja [Reconexão em Modo Desprotegido](#)).

P: O que se deve fazer quando nada acontece ao se usar o teclado?

- Verifique se as baterias do dispositivo Pocket PC estão carregadas.
- Verifique se o teclado está sendo alimentado com energia suficiente para funcionar.
- Verifique se o software do teclado foi instalado corretamente, de acordo com as instruções.
- Na guia **BT** do **Painel de Controle do Teclado**, verifique se **Teclado Axim™ Wireless** está ativado.
- Na guia **Config** do **Painel de Controle do Teclado**, verifique se foi selecionado o tipo de teclado correto. Após tocar em **Ativar**, selecione **Teclado wireless Bluetooth**.
- Use o ícone da Ajuda do teclado para acessar a Ajuda. 

P: Conectei o teclado e a entrada de caracteres no dispositivo Pocket PC funcionou sem problemas, mas após um determinado período de inatividade, parece que a conexão caiu.

Veja a seção [Reconexão do teclado Axim™ Wireless](#).

P: Como se desinstala o driver do teclado?

Selecione Iniciar => Configurações => guia Sistema => Remover Programas. Selecione **Driver do teclado Axim™ Wireless** na lista de aplicativos e, em seguida, toque no botão **Remover**.

P: Para que servem as guias Serial e Infravermelho do painel de controle do teclado?

Se alguma vez for selecionada a opção **Teclado serial conectado** ou **Teclado wireless infravermelho** na guia **Config** do **Painel de Controle do Teclado**, a guia **Serial** e/ou **Infravermelho** será acrescentada ao **Painel de Controle do Teclado**. Mesmo ao se mudar de volta para **Teclado wireless Bluetooth**, a guia **Serial** e/ou **Infravermelho** permanecerá no **Painel de Controle do Teclado**. Teclados seriais devem ser conectados fisicamente a dispositivos Pocket PC, pois não têm capacidade de conexão wireless. Somente os usuários de teclados Stowaway que requerem conexão física terão de usar a guia **Serial**. Alguns teclados estabelecem comunicação com dispositivos Pocket PCs por feixe de luz infravermelha. Somente os usuários de teclados **Stowaway Wireless Infravermelho** terão de usar a guia **Infravermelho**. Os usuários do **Teclado Axim™ Wireless** podem ignorar esta guia.

P: Apareceu uma mensagem de erro dizendo que o driver do teclado não encontrou nenhum componente compatível com o Bluetooth. O que devo fazer?

A versão atual do driver do teclado é compatível com o Widcomm Bluetooth for Windows CE (BTW-CE) versão ≥1.4.x., Drakar (Socket) e pilha Microsoft Bluetooth. Se a sua versão for outra, poderá ser necessário fazer o upgrade da pilha Bluetooth ou do driver do teclado. (Para saber que versão de pilha Bluetooth está instalada no seu Pocket PC, toque no ícone Bluetooth com a caneta (stylus) para abrir o aplicativo. Toque na guia Sobre o Bluetooth para abrir a página associada. Nela está indicado o número da versão e do build da pilha Bluetooth instalada.)

Se o driver do teclado detectar mais de um componente Bluetooth no dispositivo Pocket PC (ex.: se o dispositivo tiver tecnologia Bluetooth incorporada e também tiver um cartão Bluetooth), aparecerá uma caixa de diálogo mostrando os componentes disponíveis. Escolha o componente Bluetooth que deseja usar com o teclado Bluetooth e toque em OK.

OBS.: Alguns componentes Bluetooth não funcionam com o teclado. Se não conseguir efetuar a conexão ao teclado, volte à página **Config** e toque novamente em **Ativar**, selecione **Teclado wireless Bluetooth**, toque em Configurar e selecione outro componente Bluetooth.

P: Tentei desligar o rádio Bluetooth mas ele se ligou de novo automaticamente. O que devo fazer?

Desligue o teclado Axim™ Wireless antes de desligar o rádio Bluetooth. Veja mais informações na seção [Desativação do teclado Axim™ Wireless](#).

Avisos de caráter legal

As informações contidas neste documento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

©2004 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É estritamente proibido reproduzir de qualquer forma este documento sem autorização escrita da Dell Inc.

Marcas comerciais

Dell e Axim™ são marcas comerciais da Dell Inc. WIDCOMM e o logotipo WIDCOMM são marcas comerciais da WIDCOMM, Inc. Bluetooth e os logotipos Bluetooth são marcas comerciais de propriedade da Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. e licenciadas para a WIDCOMM, Inc. ActiveSync, Windows Mobile, Windows e Outlook são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation. Think Outside e Stowaway são marcas registradas da Think Outside Corporation. Outras marcas e nomes comerciais mencionados neste documento se referem a organizações ou empresas que os reivindicam como marcas, nomes ou produtos de sua propriedade. Não se faz aqui nenhuma reivindicação com relação a outras marcas e nomes comerciais.

SOFTWARE LICENCIADO

© Copyright 2000 – 2004, WIDCOMM, Inc. (“WIDCOMM”). Todos os direitos reservados.

Atenção: Este software e toda documentação fornecida com o mesmo são protegidos por tratados internacionais e leis de direitos autorais. A reprodução ou distribuição não-autorizada deste software ou de qualquer parte do mesmo poderá resultar em severas penalidades civis e criminais, e será processada judicialmente com o máximo rigor permitido por lei.

O uso deste software é regido pelos termos do acordo de licença do usuário final que acompanha ou está incluído no software. A menos que indicado em contrário no acordo de licença do usuário final ou neste, nenhuma parte da documentação que acompanha este software, seja esta em forma impressa ou eletrônica, pode, de forma alguma, ser reproduzida ou armazenada em banco de dados ou sistema de recuperação, nem pode, de forma ou meio algum, ser usada como base para trabalho derivativo (como tradução, transformação ou adaptação) sem autorização prévia e escrita da WIDCOMM.

Suporte ao Cliente

Para ver informações adequadas de contato do serviço de Suporte ao Cliente, consulte a seção ***Como contatar a Dell***, no ***Manual do Usuário*** Dell™ Axim™.

Informações importantes sobre baterias

- Mantenha as baterias longe do alcance de crianças.
- Não misture tipos de baterias nem baterias novas e velhas.
- Sempre substitua imediatamente as baterias que estiverem fracas, desgastadas ou esgotadas, e recicle ou descarte-as de forma adequada. Antes de instalar novas baterias, limpe o compartimento das baterias. Se algum fluido de bateria entrar em contato com a pele ou com as roupas, lave imediatamente com bastante água.
- Retire as baterias do dispositivo antes de períodos de inatividade de mais de 1 mês.
- Não abra, não perfure nem danifique as baterias de nenhuma maneira.
- Não descarte as baterias no fogo.

O eletrólito liberado por baterias é corrosivo e pode causar lesão nos olhos e na pele, além de ser tóxico se ingerido.

Conforto ao digitar

As pesquisas indicam que desconforto físico e lesão nos nervos, tendões e músculos podem ser relacionados a movimentos repetitivos e à disposição inadequada da área de trabalho, postura corporal incorreta e hábitos de trabalho inadequados.

Para reduzir o risco de lesão, siga estas medidas de precaução:

- Levante-se, faça estiramentos e movimente-se várias vezes por hora.
- De vez em quando, faça outras tarefas com as mãos. Evite os movimentos repetitivos. Use teclas de atalho para obter maior eficiência e evitar movimentos desajeitados e repetitivos.
- Digite com leveza e delicadeza.
- Relaxe os ombros e mantenha os cotovelos nas laterais do corpo. Ajuste o teclado de modo que não haja necessidade de se esticar para alcançá-lo.
- Ajuste sua posição de modo que não haja necessidade de curvar os pulsos ao digitar. Evite colocar os pulsos em bordas aguçadas.

Se sentir desconforto ou formigamento nas mãos, nos pulsos, braços, ombros, pescoço ou nas costas enquanto estiver digitando, consulte um profissional médico competente.

Observações importantes sobre dispositivos Bluetooth®

O teclado Axim™ Wireless pode emitir energia de radiofrequência (RF) sempre que o indicador LED verde estiver piscando. Deve-se tomar cuidado ao usar o teclado próximo a dispositivos ou equipamentos médicos. Para obter informações específicas, consulte o fabricante do produto ou um médico antes de usar o produto. Para impedir que ocorra interferência, feche o teclado ou retire as baterias.

O teclado Axim™ Wireless não deve ser usado em aeronaves. Antes de embarcar em aeronave, feche o teclado para garantir que não ocorra transmissão de RF.

Avisos relativos a regulamentação

Interferência eletromagnética (EMI) consiste em qualquer sinal ou emissão irradiada no ar ou conduzida por fios elétricos ou de transmissão de sinais que afete negativamente o funcionamento da navegação por rádio ou outro serviço de segurança, ou que prejudique, obstrua ou interrompa repetidamente, em grau substancial, os serviços de radiocomunicação licenciados. Os serviços de radiocomunicações incluem, mas não se limitam a, difusão comercial por AM/FM, televisão, serviços de telefonia celular, radar, controle de tráfego aéreo, pagers e PCS (Serviços de Comunicações Pessoais). Esses serviços licenciados, assim como outros equipamentos irradiadores não-intencionais, tais como dispositivos digitais, inclusive computadores, contribuem para a produção de um ambiente eletromagnético.

Compatibilidade Eletromagnética é a capacidade desses equipamentos eletrônicos de funcionar adequadamente em conjunto em um ambiente eletrônico. Embora este teclado tenha sido projetado de modo a atender os requisitos referentes a limites de EMI estabelecidos pelos órgãos regulatórios, e tenha sido verificado que o mesmo efetivamente os atende, não há garantia de que não ocorrerá interferência em instalações específicas. Se este equipamento causar interferência em serviços de radiocomunicações, o que pode ser determinado desligando-se o equipamento e, em seguida, ligando-o novamente, recomendamos tentar corrigir o problema por meio de pelo menos uma das seguintes medidas:

- Mudar a direção da antena receptora.
- Mudar a localização do teclado em relação ao receptor.
- Aumentar a distância entre o teclado e o receptor.

Se necessário, recomendamos consultar um representante de Suporte Técnico da Dell ou um técnico experiente de rádio/televisão para obter outras sugestões.

Informações relativas a regulamentação relacionadas a comunicações wireless

The Axim™ Executive Keyboard with Bluetooth® wireless technology device must be used in strict accordance with the manufacturer's instructions as described in the user documentation that comes with the product. For country-specific approvals, see Radio approvals. Dell Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of the device, or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than that specified by Dell Inc. The correction of interference caused by such unauthorized modification, substitution or attachment is the responsibility of the user. Dell Inc. and its authorized resellers or distributors are not liable for any damage or violation of government regulations that may arise from the user failing to comply with these guidelines.

Dell™ keyboards are designed, tested, and classified for their intended electromagnetic environment. These electromagnetic environment classifications generally refer to the following harmonized definitions:

- Class A is typically for business or industrial environments.
- Class B is typically for residential environments.

Information Technology Equipment (ITE), including devices, expansion cards, printers, input/output (I/O) devices, monitors, and so on, that are integrated into or connected to the computer should match the electromagnetic environment classification of the computer.

Most Dell keyboards are classified for Class B environments. However, the inclusion of certain options can change the rating of some configurations to Class A. To determine the electromagnetic classification for your computer or device, see the following sections specific for each regulatory agency. Each section provides country-specific Electromagnetic Compatibility/EMI or product safety information.

FCC Notices (U.S. Only)

Most Dell keyboards are classified by the Federal Communications Commission (FCC) as Class B digital devices.

Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

FCC Identification Information

The following information is provided on the device or devices covered in this document in compliance with FCC regulations:

- Model number(s):

XTBT01

- Company name:

Dell Inc.
One Dell Way
Round Rock, Texas 78682 USA
512-338-4400


IC Notice (Canada Only)

Most Dell keyboards (and other Dell digital apparatus) are classified by the Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard #3 (ICES-003) as Class B digital devices. To determine which classification (Class A or B) applies to your keyboard (or other Dell digital apparatus), examine all registration labels located on the bottom, side, or the back panel of your computer (or other digital apparatus). A statement in the form of "IC Class A ICES-003" or "IC Class B ICES-003" will be located on one of these labels. Note that Industry Canada regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Dell could void your authority to operate this equipment.

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

CE Notice (European Union)

Marking by the  symbol indicates compliance of this Dell keyboard to the Electromagnetic Compatibility Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. Such marking is indicative that this Dell system meets the following technical standards:

- EN 5502 – “Information Technology Equipment – Radio Disturbance Characteristics – Limits and Methods of Measurement.”
- EN 55024 – “Information Technology Equipment - Immunity Characteristics - Limits and Methods of Measurement.”
- EN 60950 – “Safety of Information Technology Equipment.”

OBS.: EN 55022 emissions requirements provide for two classifications:

- Class A is for typical commercial areas.
- Class B is for typical domestic areas.

This Dell device is classified for use in a typical Class B domestic environment.

A “Declaration of Conformity” in accordance with the preceding directives and standards has been made and is on file at Dell Inc. Products Europe BV, Limerick, Ireland.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde – li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

Europe – CE Declaration of Conformity

EN 301 489-1 (December 2001), EN 301 489-17 (December 2001), EN 300 328-1 (August 2002), EN 300 328-2 (August 2002), EN 60950 (January 2000)



English	Hereby, Dell Inc. declares that this XTBT01 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
French	<p>Par la présente Dell Inc. Déclare que l'appareil XTBT01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p> <p>Par la présente, Dell Inc. Déclare que ce XTBT01 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.</p>
German	<p>Hiermit erklärt Dell Inc., dass sich <i>dieser/diese/dieses</i> XTBT01 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)</p> <p>Hiermit erklärt Dell Inc. die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)</p>
Italian	Con la presente Dell Inc. Dichiaro che questo XTBT01 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente Dell Inc. Declara que el XTBT01 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Portuguese	A Dell Inc. declara, pelo presente, que este XTBT01 atende aos requisitos essenciais e a outra disposições da Diretiva 1999/5/EC.
Finnish	Dell Inc. Vakuuttaa täten että XTBT01 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiiven muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart Dell Inc. Dat het toestel XTBT01 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Swedish	Härmed intygar Dell Inc. Att denna XTBT01 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Dell Inc. Erklærer herved, at følgende udstyr XTBT01 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Dell Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ XTBT01 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΕ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/E

France

Some areas of France have a restricted frequency band. The worst case maximum authorized power indoors is:

10 mW for the entire 2.4 GHz band (2400 MHz–2483.5 MHz).

100 mW for frequencies between 2446.5 MHz and 2483.5 MHz (NOTE—Channels 10 through 13 inclusive operate in the band 2446.6 MHz to 2483.5 MHz).

There are few possibilities for outdoor use: On private property or on the private property of public persons, use is subject to a preliminary authorization procedure by the Ministry of Defence, with maximum authorized power of 100 mW in the 2446.5–2483.5 MHz band. Use outdoors on public property is not permitted.

In the departments listed below, for the entire 2.4 GHz band:

Maximum authorized power indoors is 100 mW.

Maximum authorized power outdoors is 10 mW.

Resumo das características e especificações técnicas

- Design compacto e dobrável torna o teclado portátil; cabe no bolso ou em pasta.
- Compatibilidade para conexão simples com dispositivos Pocket PC através de Bluetooth.
- Teclado QWERTY de tamanho e layout normais proporciona máximo conforto ao se digitar. Conformidade com a especificação 9995 da ISO/IEC referente a teclados de tamanho integral.
- Teclas de atalho programáveis pelo usuário, para acesso rápido aos aplicativos.
- Navegação na barra de ferramentas e menus da tela por meio do teclado.
- Não consome energia do dispositivo Pocket PC.
- Pés de borracha na base evitam que o teclado escorregue durante a digitação.
- Base destacável de dispositivo.

Dimensões do teclado aberto:

Sem a base	261 mm L x 15 mm A x 98 mm P (10,28 pol. x 0,59 pol. x 3,86 pol.)
Com a base	261 mm L x 52 mm A x 177 mm P (10,28 pol. x 2,05 pol. x 6,97 pol.)

Dimensões do teclado fechado:

139 mm L x 20 mm A x 98 mm P (5,47 pol. x 0,79 pol. x 3,86 pol.)

Peso (com as baterias): 182 gramas (6,42 oz)

Faixa de temperatura de operação 0°C a 49°C (32°F a 120°F)

Duração normal das baterias:	Operação contínua:	~120 horas
	Uso normal:	~3 meses
	Modo de Espera:	~10000 horas

Especificações técnicas de RF

Potência de saída de RF: Classe 2. Potência máxima de saída de 2,5mW (4 dBm).

Protocolo: Bluetooth, compatível com a especificação da v. 1.1. Bluetooth, compatível com HID Profile v. 1.0.

Faixa de frequência: 2,4 – 2,4835 GHz

Tipo de modulação GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying).

Tipo de sinal: FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum).